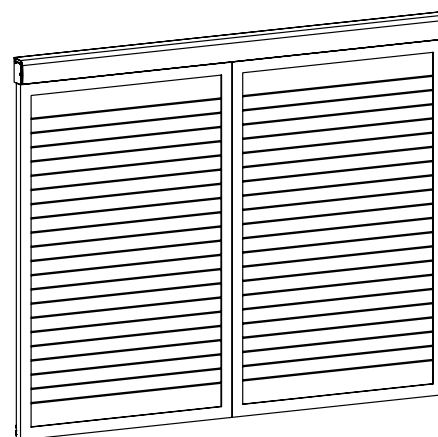
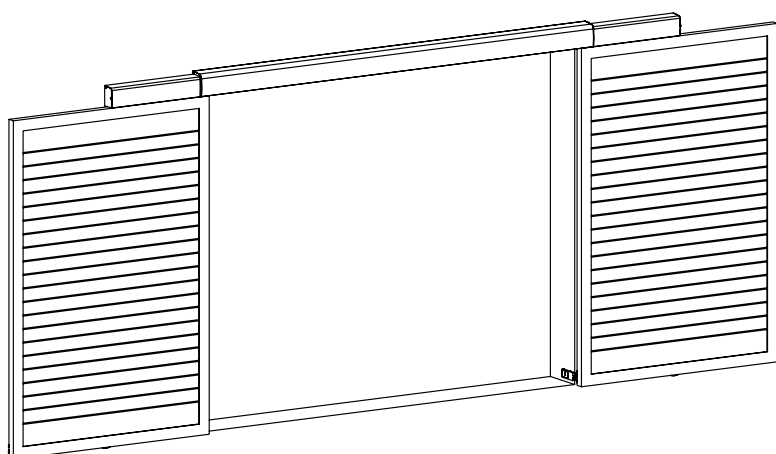
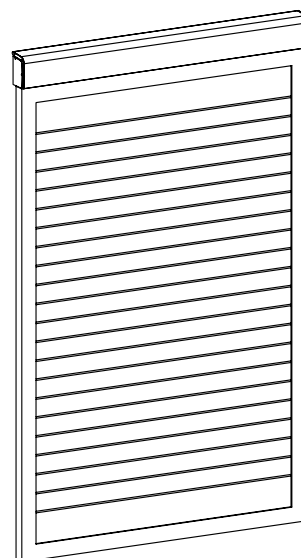
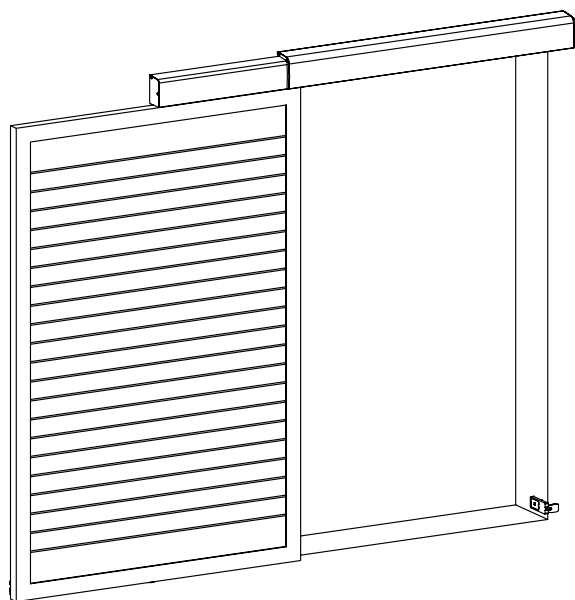




Istruzioni di posa

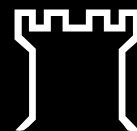


Sistema
per persiane scorrevoli
autoportanti



Componenti 1 anta

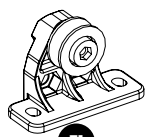
Sistema
per persiane scorrevoli
autoportanti



Preparazione dell'anta

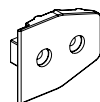
Montaggio possibile in laboratorio

Kit F1A



F1

ASSEMBLAGGIO (x3)



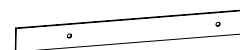
F2

GUIDA (x3)



F3

DISTANZIALE (x5)



C

BINARIO INFERIORE (x1)

Preparazione del binario superiore

Montaggio possibile
parzialmente in laboratorio

Kit G1A



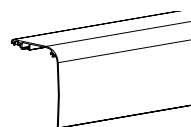
A

BINARIO FISSO
A MURO (x1)



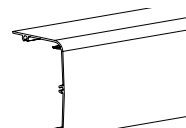
B

BINARIO GUIDA (x1)



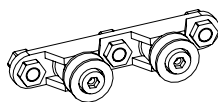
D

MANTOVANA FISSA (x1)



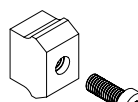
E

MANTOVANA MOBILE (x1)



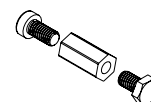
G1

CARRELLO FISSO (x1)



G2

BATTUTA (x4)



G3

DISTANZIALE (x2)



G4

TAPPO LATERALE
MOBILE (x1)



G5

TAPPO LATERALE
FISSO (x1)



G6

PICCOLA MASCHERINA
LATERALE (x1)

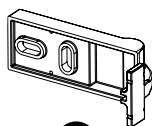


VITI 4,2 X 13 (x6)

Guida inferiore

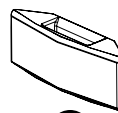
Montaggio
in cantiere / facciata

Kit H1A



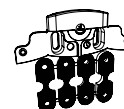
H1

SUPPORTO GUIDA
ZAMA (x2)



H2

PATTINO GUIDA
UNICO (x2)



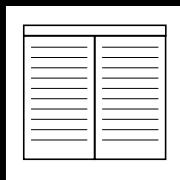
H3

PATTINO MULTIFUNZIONE
CON SPESSORI (x2)

Fissaggi non forniti ma necessari al montaggio

Da adattare in funzione della facciata
o della tipologia di persiana.

- Viti + tasselli per fissare il binario fisso al muro (x5)
- Viti / rivetti per fissare i carrelli mobili alle ante (x6)
- Viti / rivetti per fissare il binario inferiore all'anta (x5)
- Viti + tasselli per fissare il pattino multifunzione al muro (x4)
- Viti + tasselli per fissare il supporto guida zama al muro (x4)



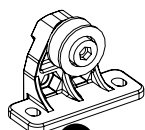
Componenti 2 ante

Sistema
per persiane scorrevoli
autoportanti

Preparazione dell'anta

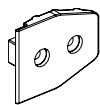
Montaggio possibile in laboratorio

Kit F2A



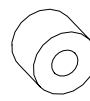
F1

ASSEMBLAGGIO (x6)



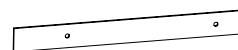
F2

GUIDA (x6)



F3

DISTANZIALE (x10)



C

BINARIO INFERIORE (x2)

Preparazione del binario superiore

Montaggio possibile
parzialmente in laboratorio

Kit G2A

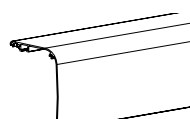


B

BINARIO GUIDA
A MURO (x1)

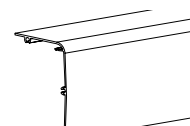


BINARIO GUIDA (x2)



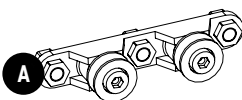
D

MANTOVANA FISSA (x1)



E

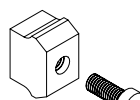
MANTOVANA MOBILE (x2)



A

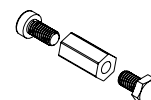
G1

CARRELLO FISSO (x4)



G2

BATTUTA (x8)



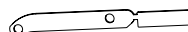
G3

DISTANZIALE (x2)



G4

TAPPO LATERALE MOBILE (x2)



G6

PICCOLA MASCHERINA LATERALE (x2)

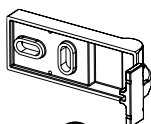


VITI 4,2 X 13 (x8)

Guida inferiore

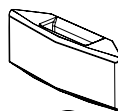
Montaggio
in cantiere / facciata

Kit H2A



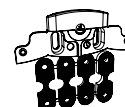
H1

SUPPORTO GUIDA ZAMA (x2)



H2

PATTINO GUIDA UNICO (x2)



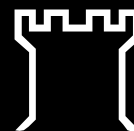
H3

PATTINO MULTIFUNZIONE CON SPESSORI (x4)

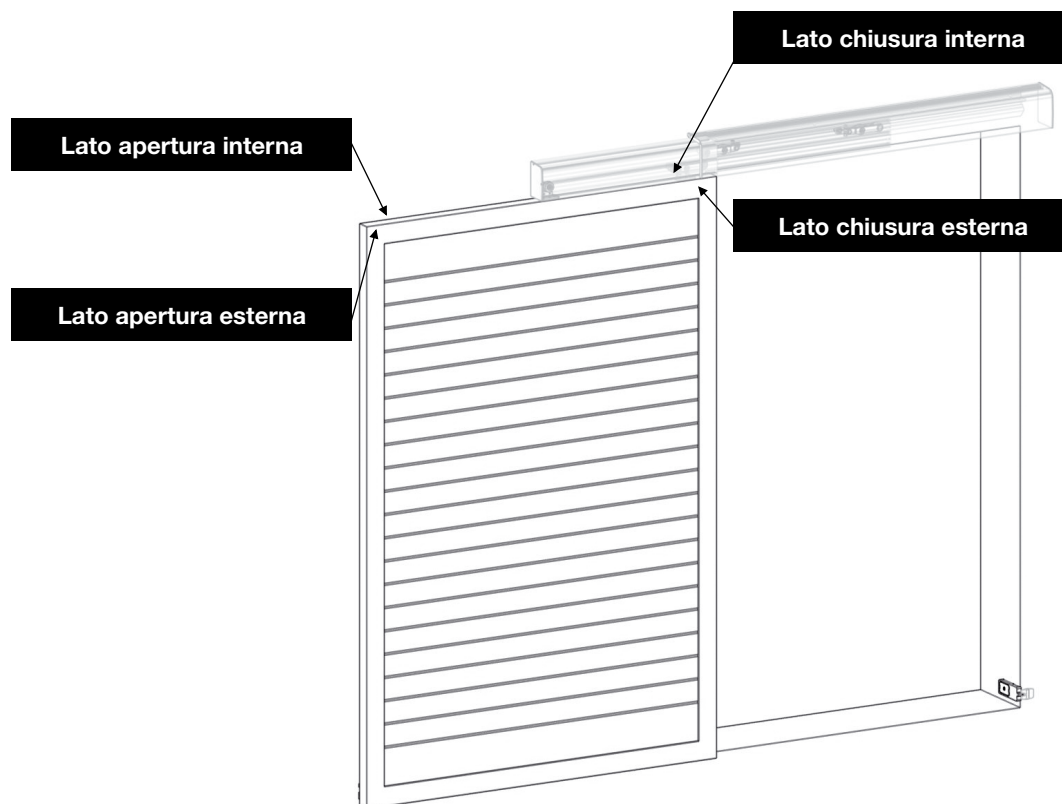
Fissaggi non forniti ma necessari al montaggio

Da adattare in funzione della facciata o della tipologia di persiana.

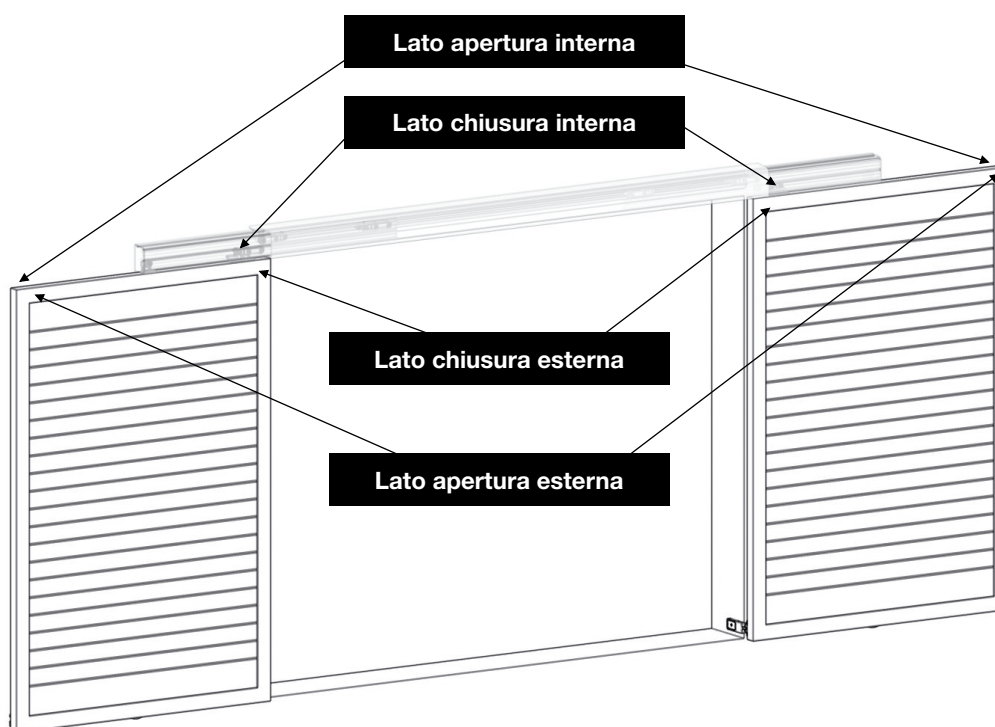
- Viti + tasselli per fissare il binario fisso al muro (x5)
- Viti / rivetti per fissare i carrelli mobili alle ante (x12)
- Viti / rivetti per fissare il binario inferiore all'anta (x10)
- Viti + tasselli per fissare il pattino multifunzione al muro (x8)
- Viti + tasselli per fissare il supporto guida zama al muro (x4)



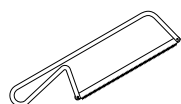
■ Configurazione 1 anta



■ Configurazione 2 ante



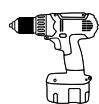
■ Utensili necessari



Seghetto
per metalli



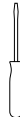
Lima



Trapano /
Avvitatore



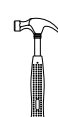
Punta per
metallo Ø 7 mm



Cacciavite



Livella



Martello



Chiave
esagonale M6



Chiave
combinata
da 10/13

■ Consigli

Ricopertura dell'anta consigliata : 50 mm. su entrambi i lati del foro luce (35 mm minima)

Larghezza massima del foro luce : 2400 mm - Peso massimo per anta : 30 Kg.

Altezza dell'anta :

- senza davanzale : Altezza foro luce +10 mm

- con davanzale : Lasciare un minimo d'aria a dipendere dall'inclinazione del davanzale.

■ Cura e manutenzione

Prima dell'installazione, è primordiale verniciare o trattare il legno per proteggerlo dalle intemperie. Ispezionare i bulloni di fissaggio ogni 6 mesi. Serrare se necessario. Verificare il buono stato d'uso di tutti i pezzi una volta all'anno. Se un'usura eccessiva viene rilevata, il pezzo va sostituito. I pattini guida su squadretta devono mantenersi puliti e non ostruiti per assicurare il corretto funzionamento del sistema. La posizione dei carrelli o dei pattini può essere registrata grazie alle asole di regolazione.

■ Sicurezza e responsabilità

Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni. Oltre a quanto descritto nelle istruzioni, rispettare anche le linee guida dettagliate nei paragrafi a seguire : « Istruzioni di sicurezza specifiche » e « Istruzioni di sicurezza specifiche per le versioni motorizzate ». Per le versioni motorizzate, la motorizzazione deve essere installata da un professionista nel settore della motorizzazione e della domotica, in conformità con le istruzioni TORBEL e le norme applicabili nel paese di installazione. Qualsiasi uso della motorizzazione al di fuori dell'area di applicazione sopra descritta è vietato. Infatti, come qualsiasi inosservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale e nelle istruzioni dettagliate qui di seguito in «Istruzioni di sicurezza specifiche» e «Istruzioni di sicurezza specifiche per le versioni motorizzate», escluderebbe qualsiasi responsabilità e garanzia di TORBEL. L'installatore deve informare i suoi clienti sulle condizioni di uso e di manutenzione della motorizzazione e deve trasmettere loro le istruzioni di uso e di manutenzione, insieme al documento di istruzioni di sicurezza allegato, dopo l'installazione della motorizzazione. Qualsiasi operazione di assistenza post-vendita sulla motorizzazione richiede l'intervento di un professionista nel settore della motorizzazione e della domotica.

■ Istruzioni di sicurezza specifiche

Per l'installazione di persiane ai piani superiori, si raccomanda l'uso di impalcature; fare attenzione al pericolo di caduta di oggetti dal tetto (attrezzi, componenti del kit). Qualsiasi area a rischio potenziale dovrebbe quindi essere separata e isolata per evitare qualsiasi incidente. Durante l'installazione, si raccomanda vivamente di indossare indumenti e accessori di protezione adeguati (occhiali, guanti, ecc.). Qualsiasi operazione di taglio o perforazione richiede l'uso di una maschera o di occhiali di sicurezza adeguati. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Si raccomanda anche di non lasciare che i bambini maneggino le persiane da soli. Bloccare le persiane in caso di vento.

■ Istruzioni di sicurezza specifiche per le versioni motorizzate

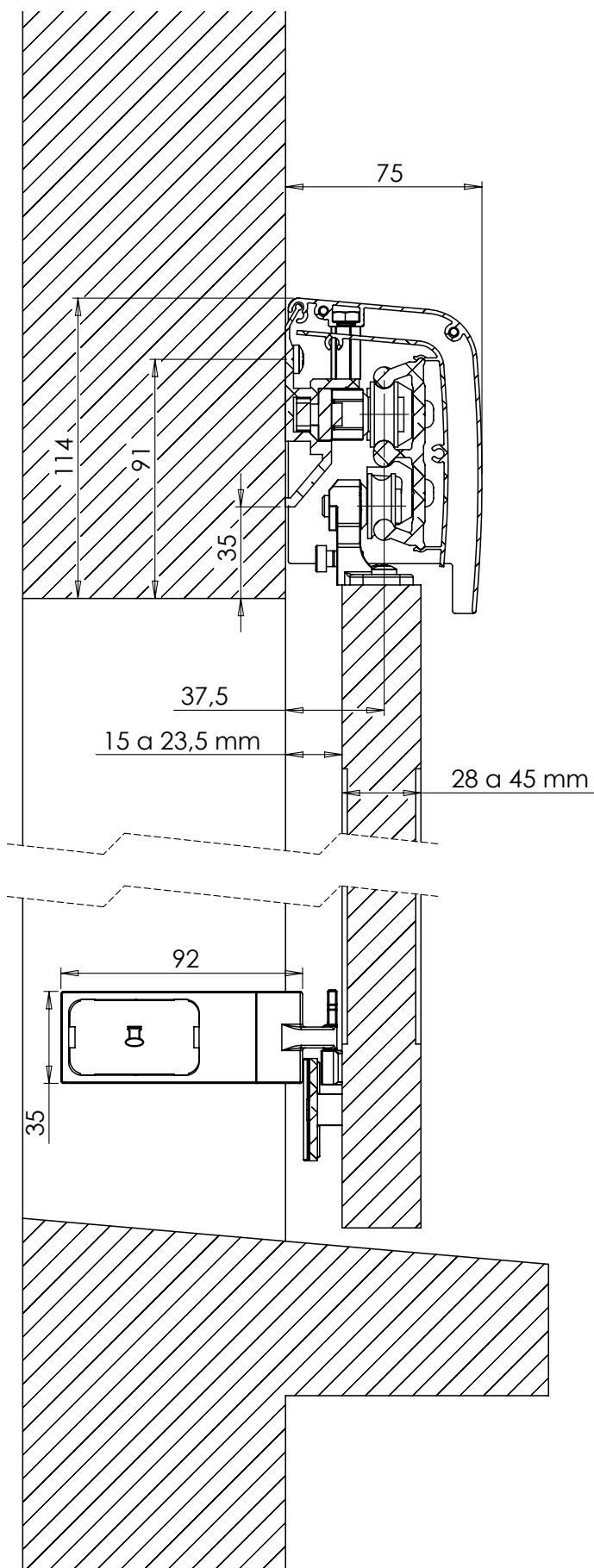
- Rispettare la norma NF C 15-100 per le installazioni elettriche.
- I cavi che passano attraverso una parete metallica devono essere protetti e isolati da una guaina.
- Legare i cavi per evitare il contatto con qualsiasi parte in movimento.
- Se la motorizzazione viene utilizzata all'esterno e il cavo di alimentazione è H05-VVF, installare il cavo in un condotto resistente ai raggi UV, ad esempio sotto una canalina. Lasciare accessibile il cavo di alimentazione della motorizzazione: dovrebbe essere facile da sostituire. Chiudere sempre il cavo di alimentazione per evitare che l'acqua entri nella motorizzazione !

■ Garanzia

Il prodotto è garantito per 2 anni contro i difetti di progettazione o fabbricazione, dalla data di acquisto.

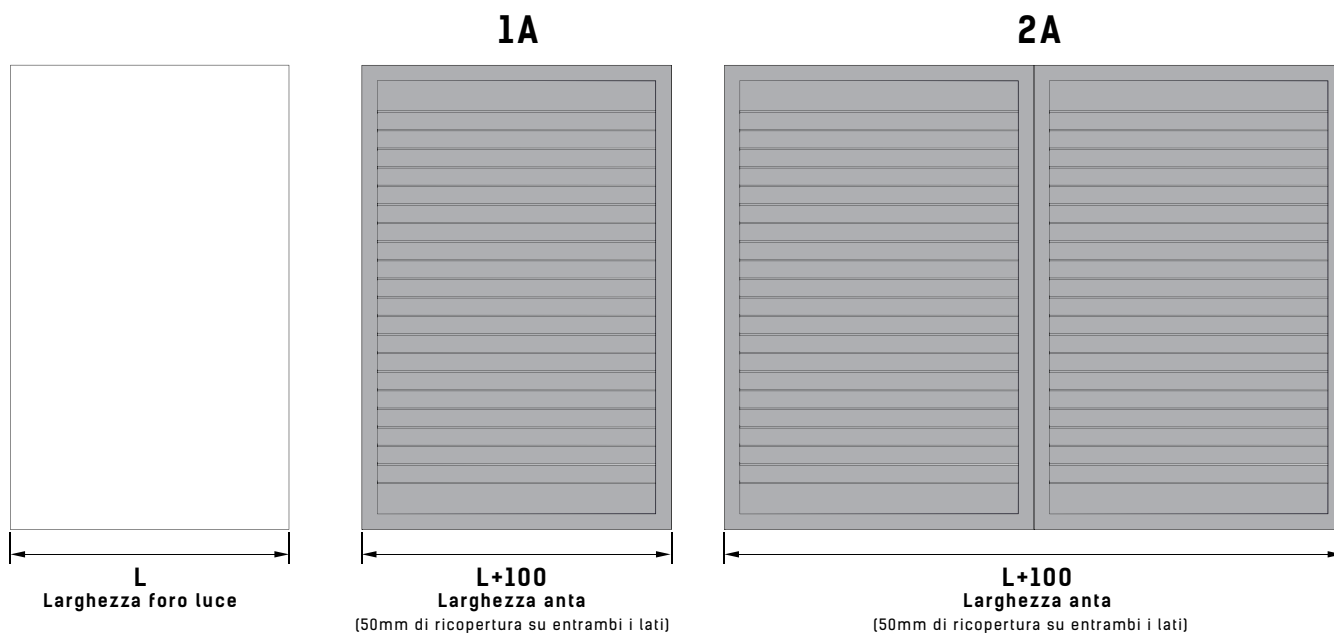
Sezione verticale della persiana autoportante

Sistema
per persiane scorrevoli
autoportanti

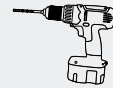


1

Taglio e foratura dei binari e mantovane



<p>A BINARIO FISSO A MURO (x1)</p>	L + 90	L + 90
<p>B BINARIO GUIDA (x1)</p>	L + 96	L / 2 + 48
<p>C BINARIO INFERIORE (x1)</p>	L + 12 Foratura Ø7mm a 25 mm dal bordo	L / 2 - 38 Foratura Ø7mm a 25 mm dal bordo
<p>D MANTOVANA FISSA (x1)</p>	L + 100	L + 100
<p>E MANTOVANA MOBILE (x1)</p>	(L + 100) / 2	(L + 100) / 4

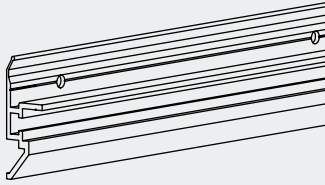


Trapano /
Avvitatore



Punta per metallo
Ø 7 mm

2.1



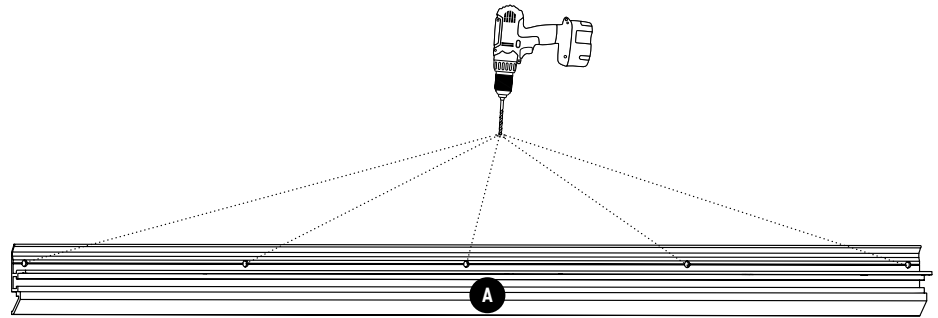
A (x1)

Per il binario a muro fisso **A** :
il diametro del foro deve essere
scelto in base al tipo di fissaggio
a parete.

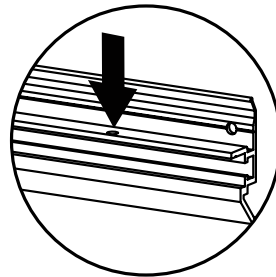
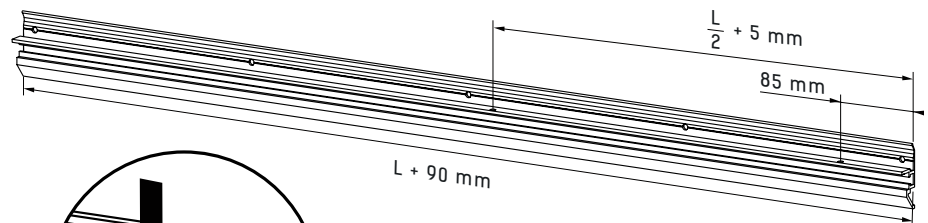
Realizzare i fori per fissare il
binario al muro.
Forare prima al centro del binario
per facilitare l'installazione.»

Realizzare i fori per il distanziale
G3 a 85 mm e $L/2 + 5$ mm
dall'estremità, lato opposto
all'apertura.

Realizzare 2 fori per i 2 distanziali
G3 ciascuno a $L/4 + 85$ mm su
entrambi i lati del binario **A** .

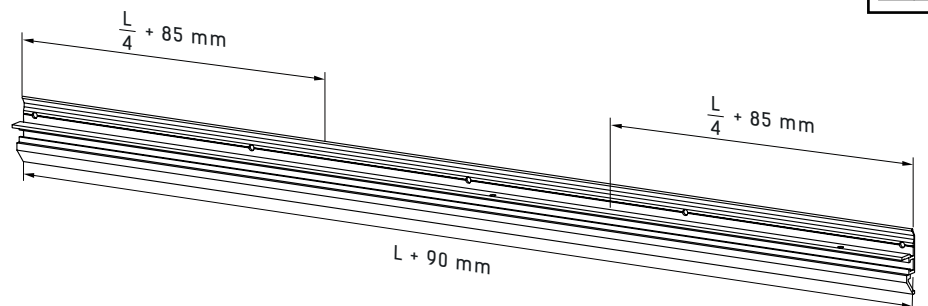


Configurazione 1 anta



0

Configurazione 2 ante

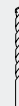


2

Foratura del binario guida e del binario inferiore

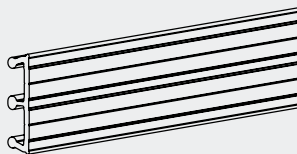


Trapano /
Avvitatore



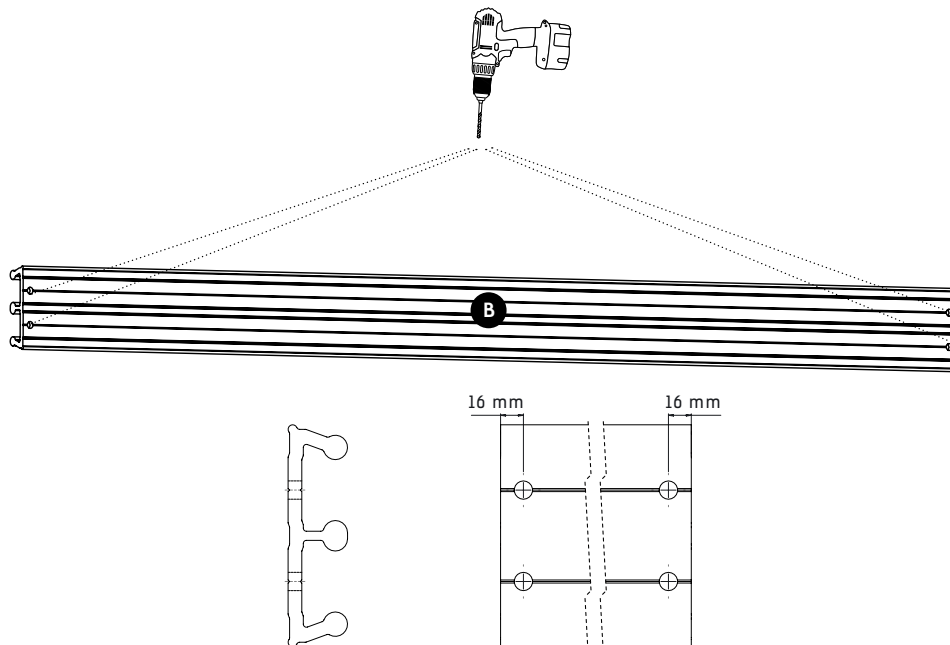
Punta per metallo
Ø 7 mm

2.2

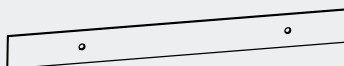


B (x1)

Per il binario guida **B** :
Realizzare 2 fori Ø 7 mm a 16 mm da entrambe le estremità e centrare la scanalatura.

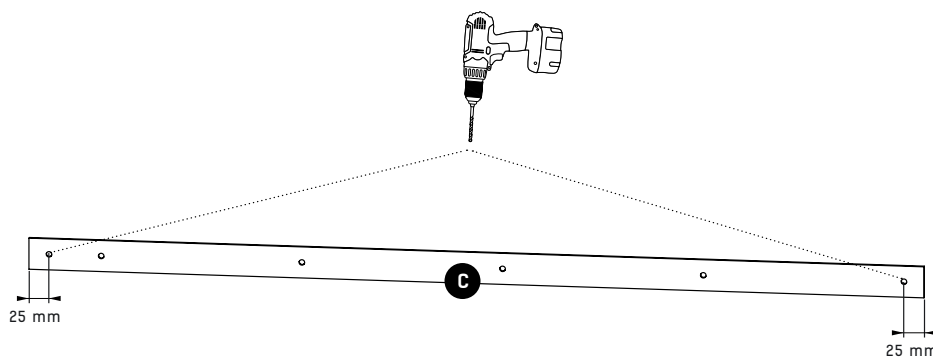


2.3



C (x1)

Il binario inferiore **C** è preforato.
La foratura deve essere centrata al binario inferiore.
Se i fori sono troppo vicini o troppo lontani dal bordo (tra 15 e 100 mm va bene), realizzare i fori a 25 mm da ogni estremità.

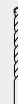


3

Preparazione dell'anta



Trapano /
Avvitatore

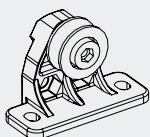


Punta per metallo
Ø 7 mm

3.1

Montaggio dei carrelli sull'anta

F



FI (x3 ou x4)*

*Se la larghezza dell'anta è inferiore a 800 mm è possibile usare solo 2 pattini.

..... Linea mediana dell'anta

Centrare gli assemblaggio rispetto allo spessore dell'anta.

a) Posizionare un primo assemblaggio a 8 mm dal bordo dell'anta sul lato di chiusura (a sinistra se si chiude verso sinistra e viceversa) e centrarlo rispetto all'asse.

Per 1 anta :

Posizionare un secondo assemblaggio al centro dell'anta e il terzo assemblaggio tra i due.

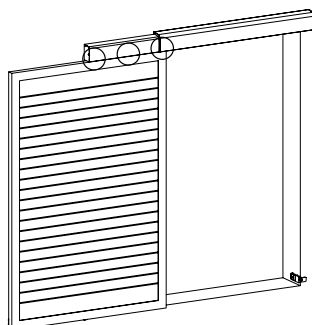
Per 2 ante :

Posizionare il secondo assemblaggio spostato di 12,5 mm dal centro dell'anta e il terzo assemblaggio tra i due.

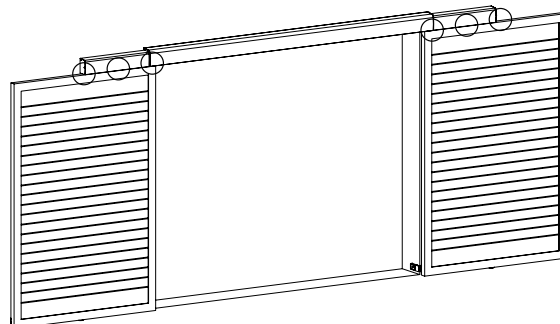
b) Preforare al centro dei fori.

c) Avvitare le staffe FI.

Configurazione 1 anta



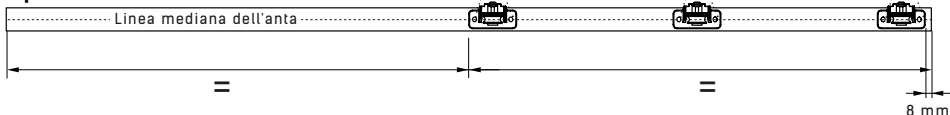
Configurazione 2 ante



Configurazione 1 anta



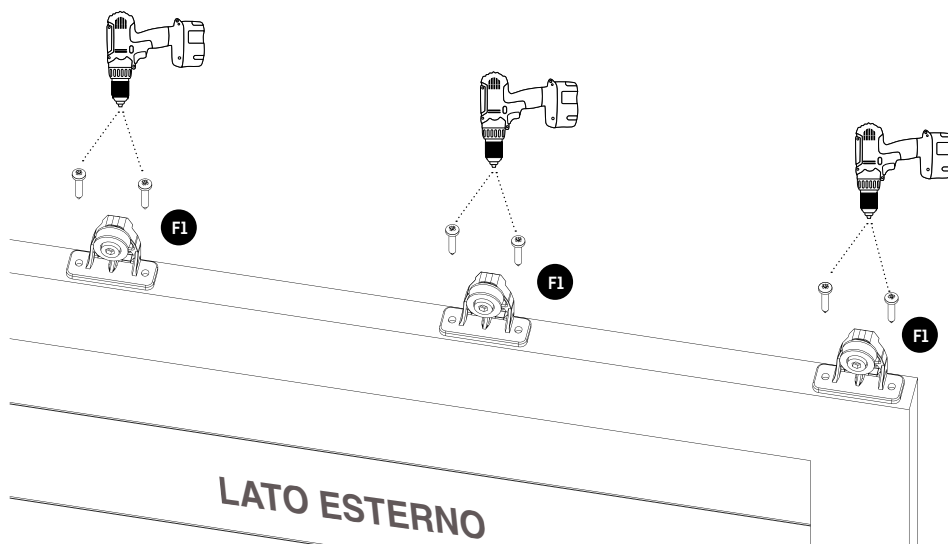
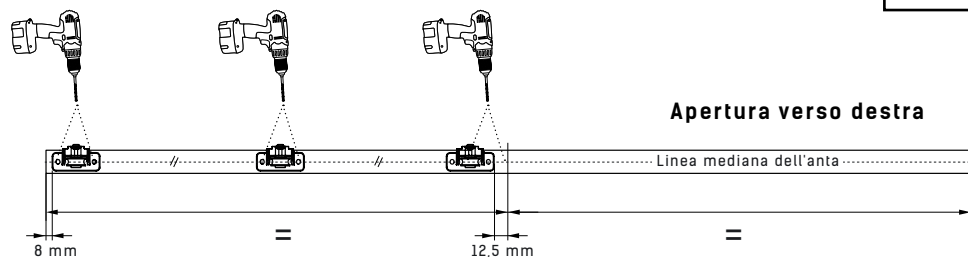
Apertura verso sinistra



Configurazione 2 ante

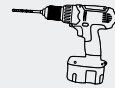


Apertura verso destra



3

Preparazione dell'anta



Trapano /
Avvitatore



Punta per metallo
Ø 7 mm

3.2

Foratura e fissaggio del binario inferiore

C **F2**



F2 [x2]

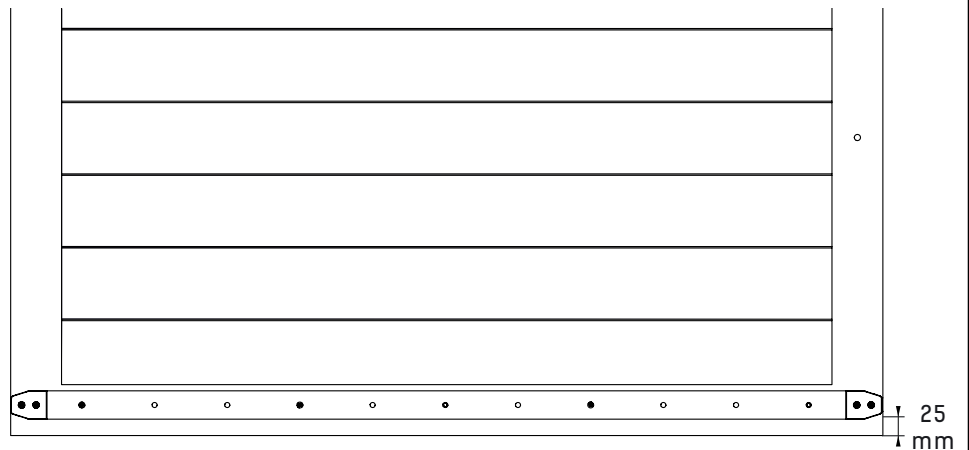
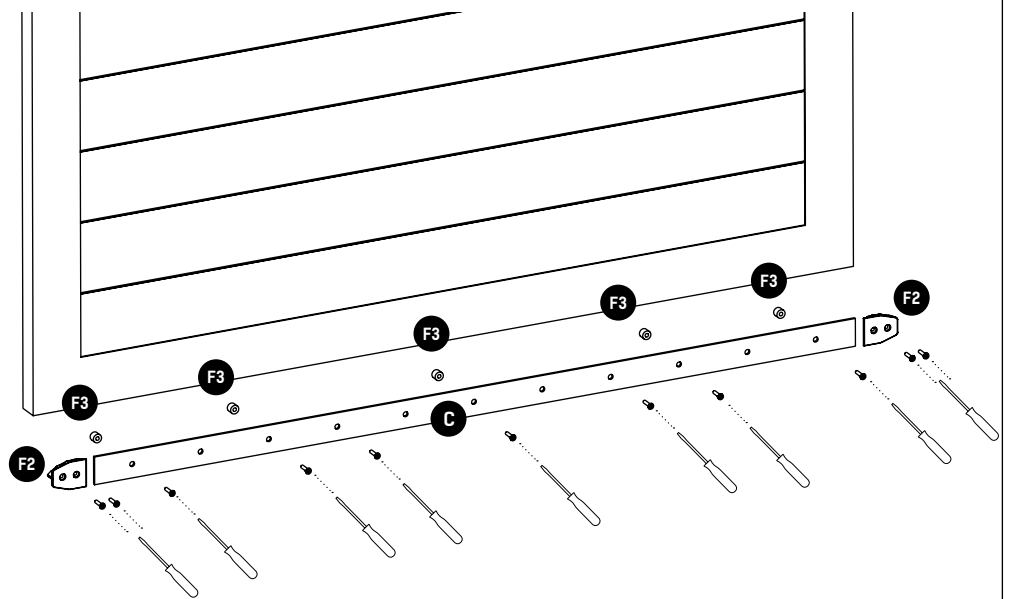
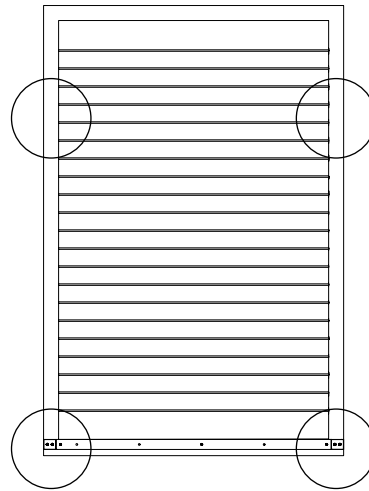
F3 [x5] / ante

Sul lato interno dell'anta, posizionare ed avvitare il binario **C** con i distanziali **F3**.

Posizionare e avvitare le guide a filo con la persiana. Posizionamento a 25 mm dal bordo inferiore della persiana.

Apertura verso destra

Apertura verso sinistra



4

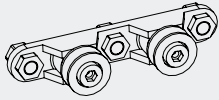
Fissaggio dei carrelli fissi

Chiave combinata da 13

Chiave esagonale M6

4.1

Questo passaggio può essere eseguito in laboratorio.

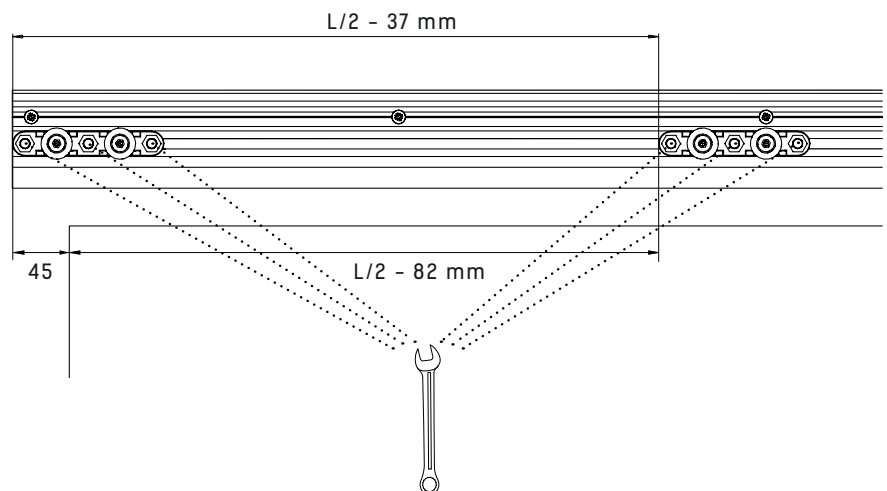
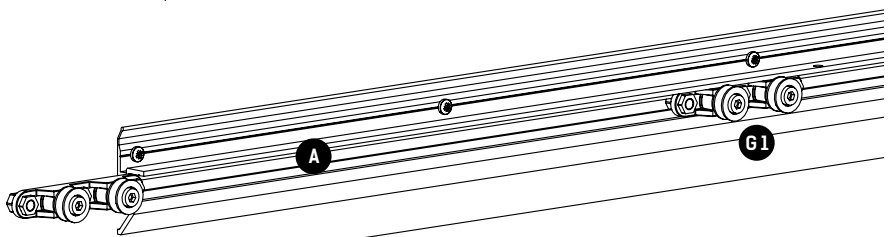
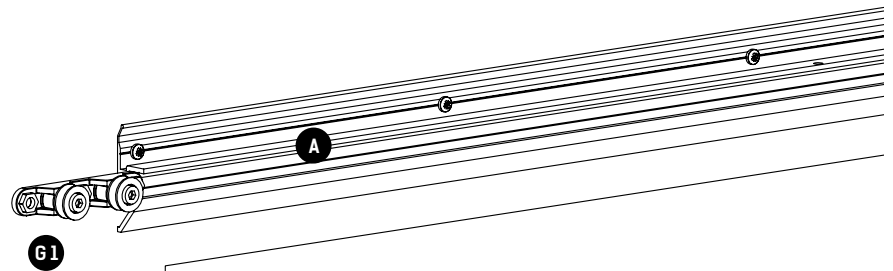


G1 (x2)

a) Posizionare e fissare il primo carrello G1 a $L/2 - 37$ mm dall'estremità della fine del binario A. Serrare i dadi.

b) Posizionare e fissare il secondo carrello G1 sul bordo del binario A. Serrare i dadi.

Configurazione 1 anta



4

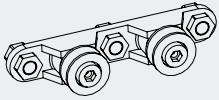
Fissaggio dei carrelli fissi

Chiave combinata da 13

Chiave esagonale M6

4.2

Questo passaggio può essere eseguito in laboratorio.



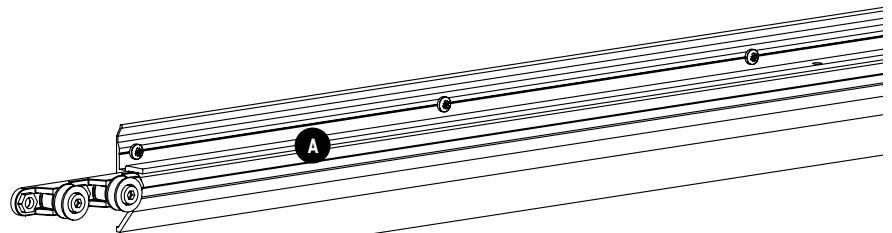
G1 (x4)

a) Posizionare e fissare il primo carrello G1 a $L/2 - 52$ mm dall'estremità della fine del binario A. Serrare i dadi.

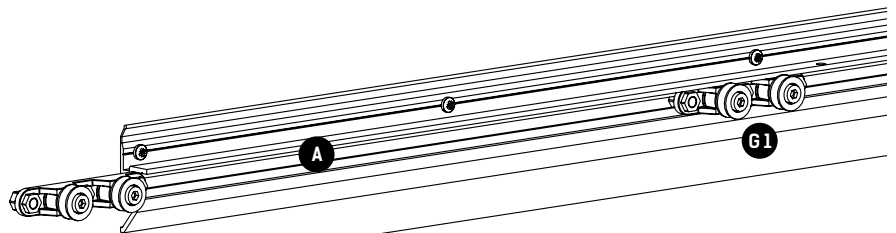
b) Posizionare e fissare il secondo carrello G1 sul bordo del binario A. Serrare i dadi.

c) Ripetere i passi a + b sulla seconda anta.

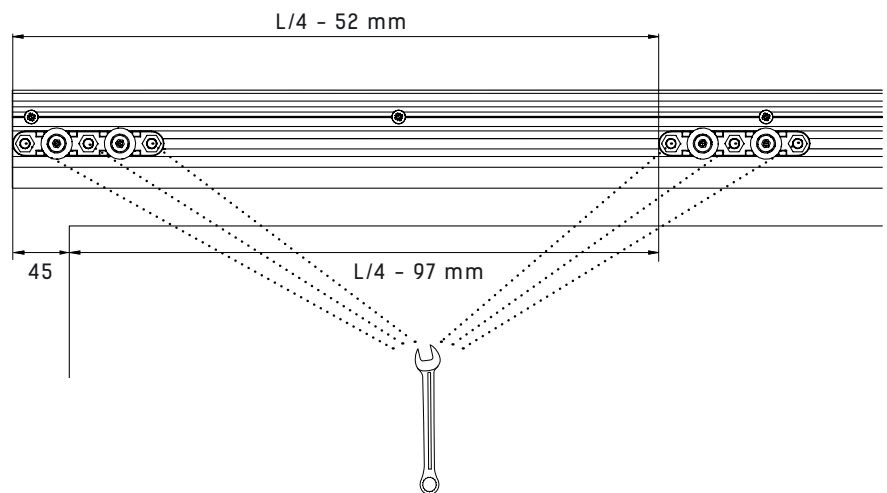
Configurazione 2 ante



G1

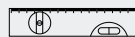


G1



5

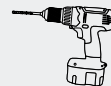
Fissaggio del binario fisso al muro



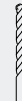
Livella



Matita

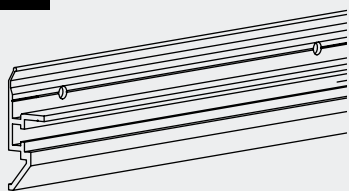


Trapano / Avvitatore



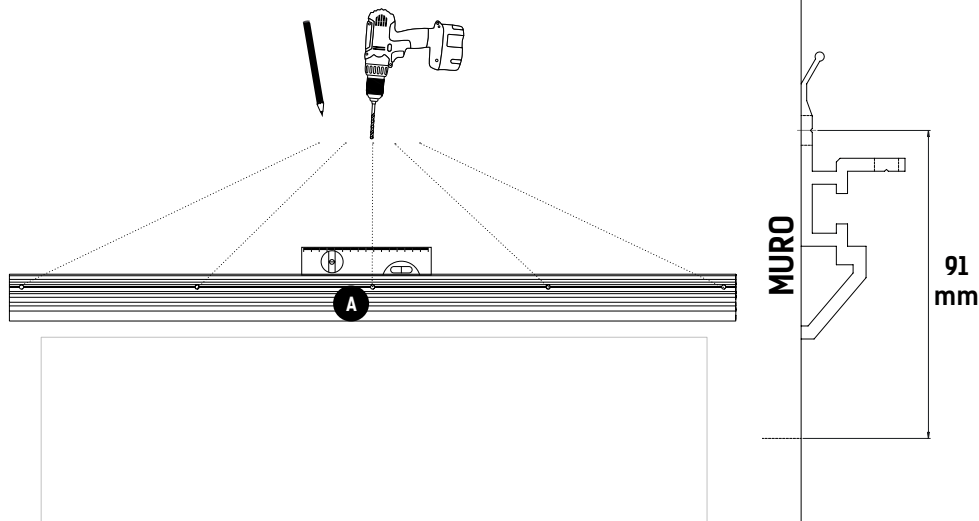
Punta per metallo
Ø 7 mm

5.1



A (x1)

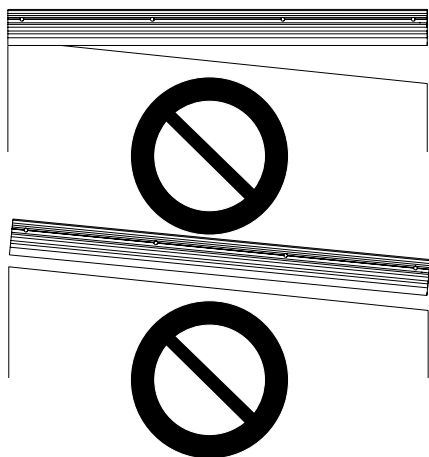
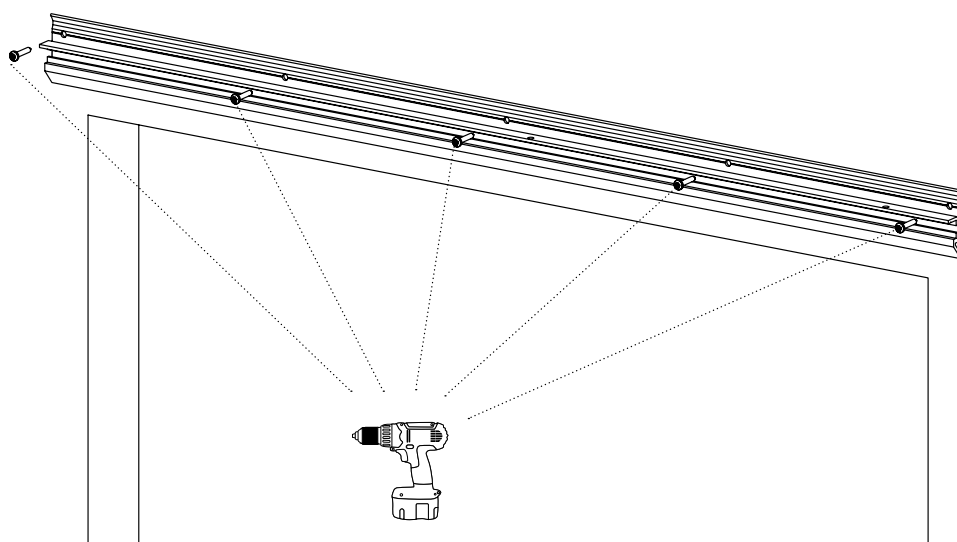
Posizionare il binario fisso superiore **A** con una livella, centrato rispetto alla larghezza del foro luce e all'altezza desiderata di più di 86 mm dall'architrave. Segnare i fori con un pennarello, forare nella scanalatura centrale.



5.2

Avvitare.

(Viti non incluse : Attenzione, non utilizzare viti a testa esagonale)

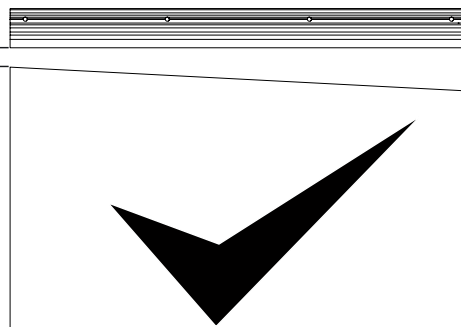


Vista frontale



Il binario a muro deve essere fissato ad almeno **35 mm** dalla parte superiore del foro luce. Se il foro luce non è a livello va considerata **la parte più alta** del foro luce.

35 mm
mini.



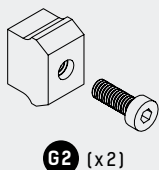
6

Fissaggio delle battute

Chiave
esagonale M6

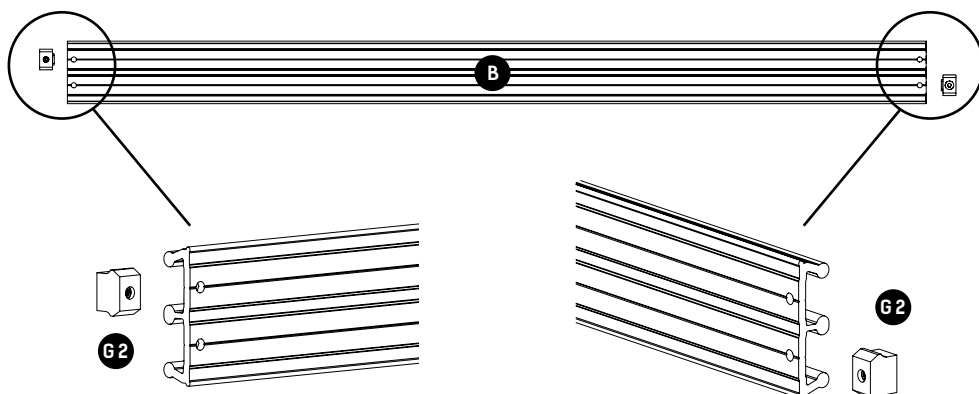
Cacciavite

6.1



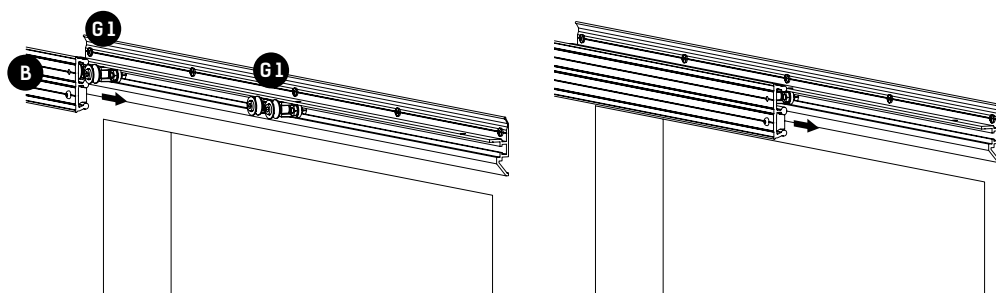
Posizionare 2 battute **G2** sul binario guida **B** lato apertura.

Posizionare 1 battuta **B** sul binario guida **B** lato chiusura.

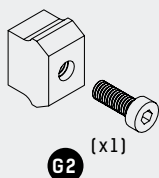


6.2

Inserire il binario guida **B** sui carrelli **G1** dalla U superiore del binario.

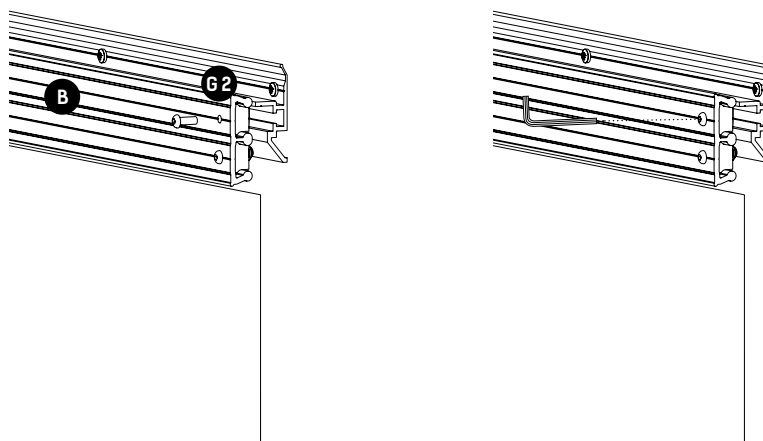


6.3



Posizionare e fissare una terza battuta **G2** sulla U superiore del binario guida **B**.

Mettere da parte la quarta battuta **G2**, per il passo 7.3.



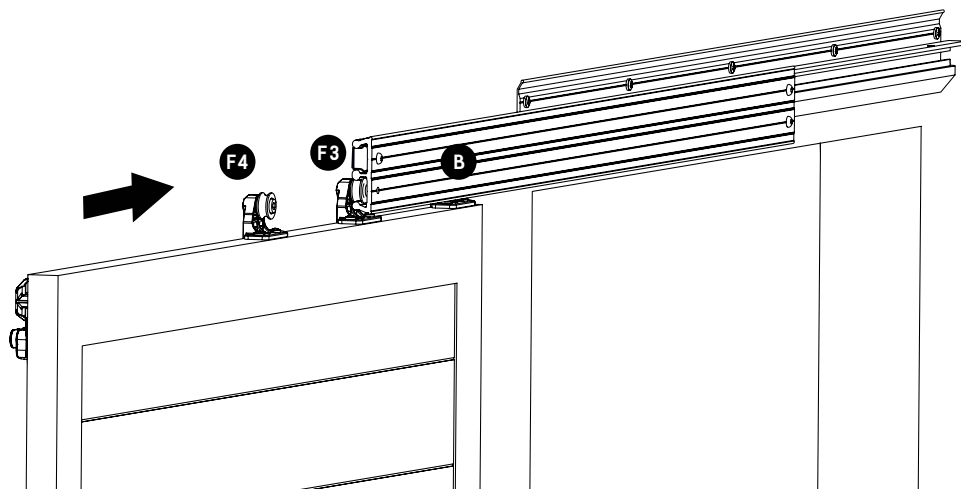
7 Fissaggio dell'anta

Chiave
esagonale M6

7.1

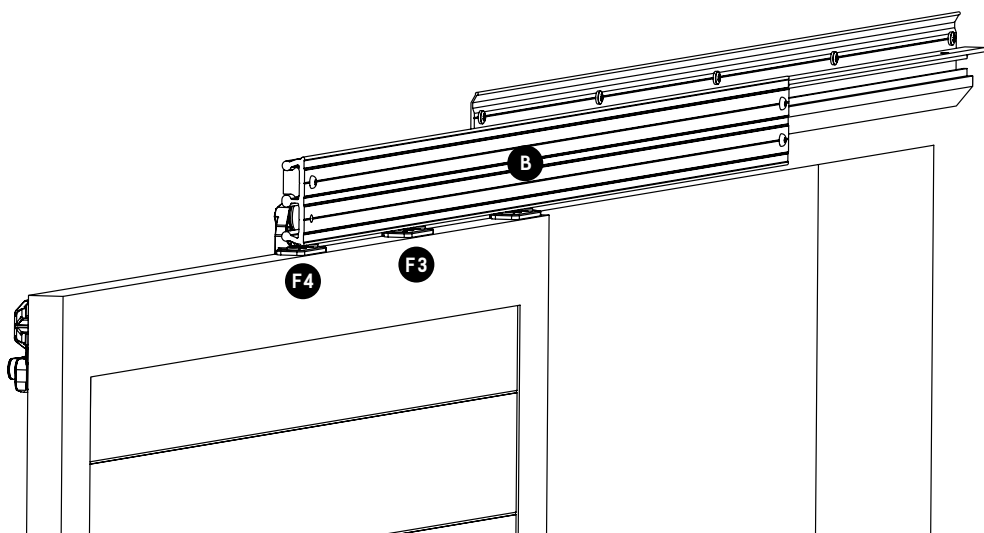


Posizionare la persiana introducendo il carrello centrale **F3** nella U inferiore del binario guida **B**.

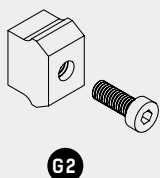


7.2

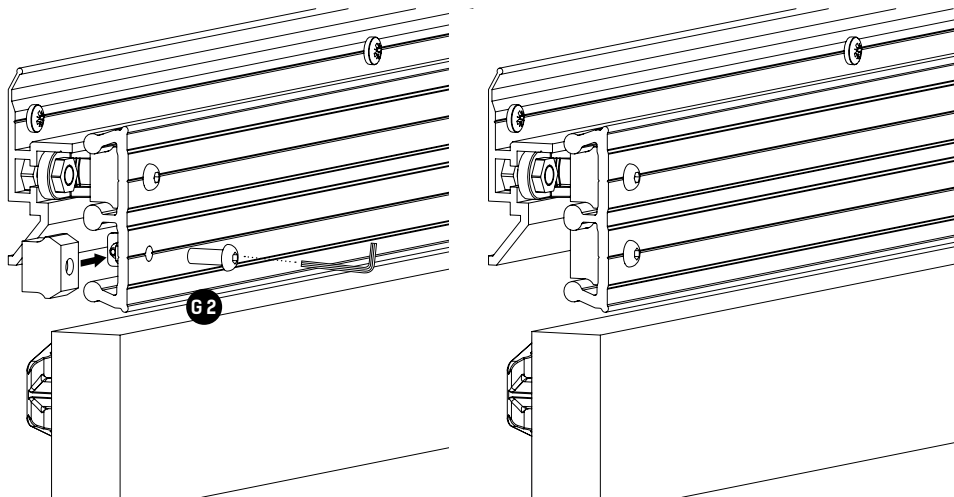
Far scorrere l'anta fino a quando il secondo carrello di estremità sia inserito **F4**.



7.3

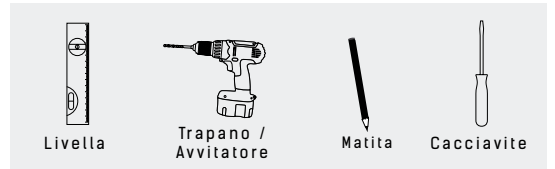


Posizionare e avvitare la quarta battuta **G2**.

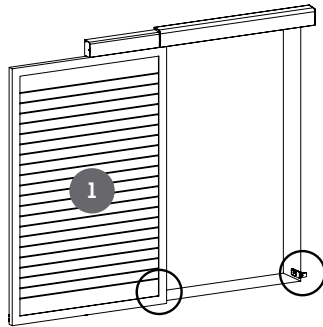


8

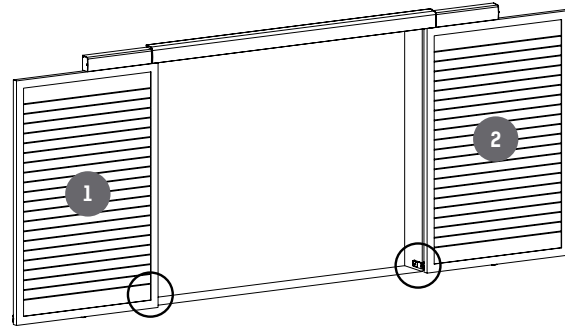
Fissaggio dei supporti guida sulla spalletta



Configurazione 1 anta



Configurazione 2 ante



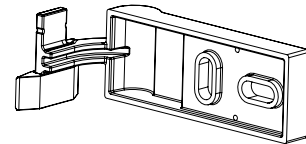
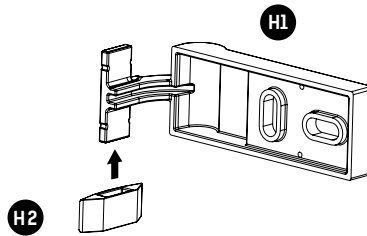
8.1



H1 (x2)

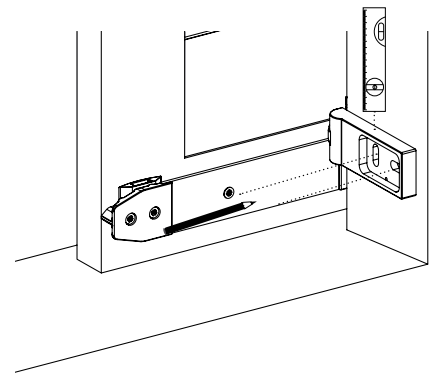
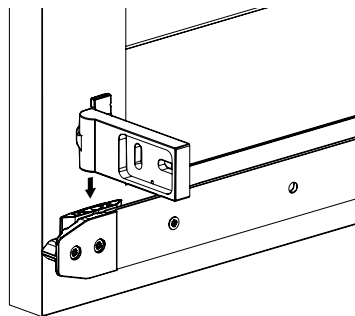
H2 (x2)

Inserire il pattino guida H2 in ogni supporto guida H1.



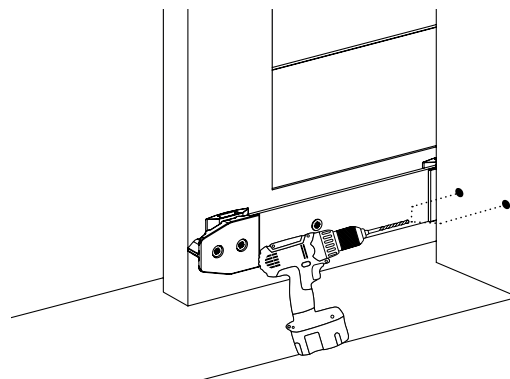
8.2

Posizionare un supporto guida H1 nel lato di apertura.



8.3

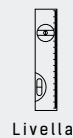
Segnare e forare.



Lato interno dell'anta

8

Fissaggio dei supporti guida sulla spalletta



Livella



Trapano / Avvitatore



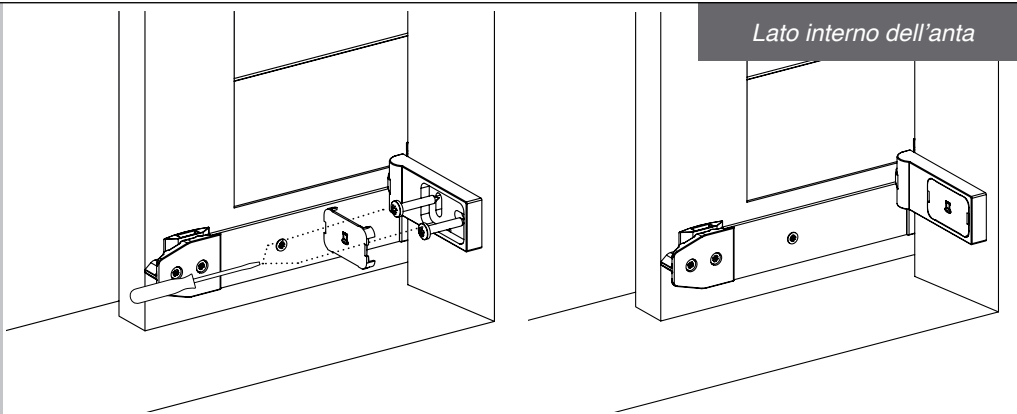
Matita



Cacciavite

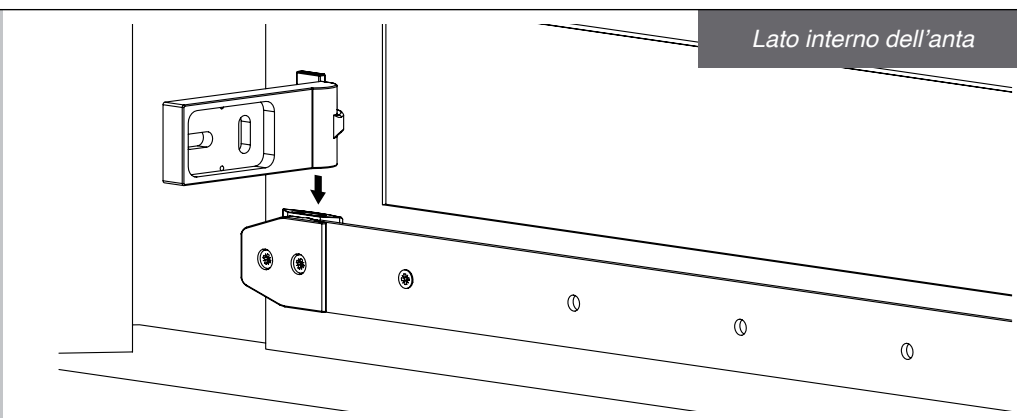
8.4

- a) Fissare il supporto guida. (viti non incluse).
- b) Regolare se necessario utilizzando i fori oblunghi.
- c) Prima di montare il coperchio, fare scorrere completamente l'anta al fine di garantire un'ulteriore regolazione, se necessario.
- d) Agganciare il coperchio di finitura in dotazione.



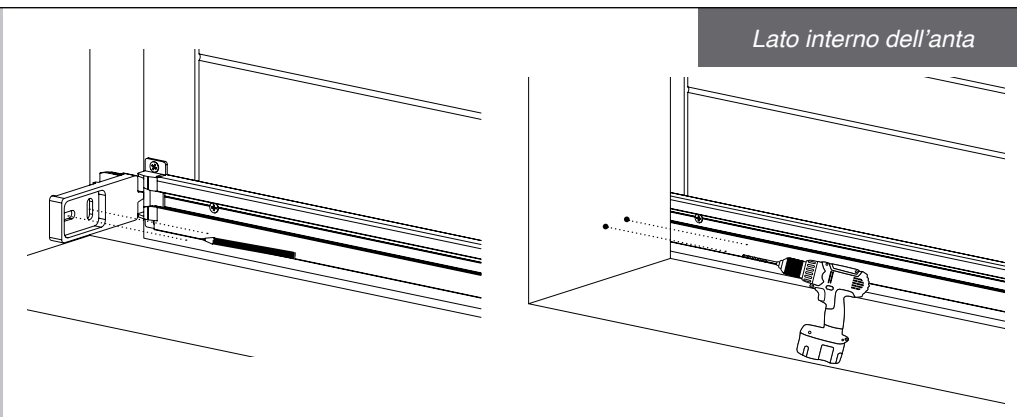
8.5

- a) Dall'interno della casa, far scorrere il secondo supporto guida **H1** nel binario.
- b) Chiudere l'anta.
- c) Applicare la staffa di fissaggio al muro.



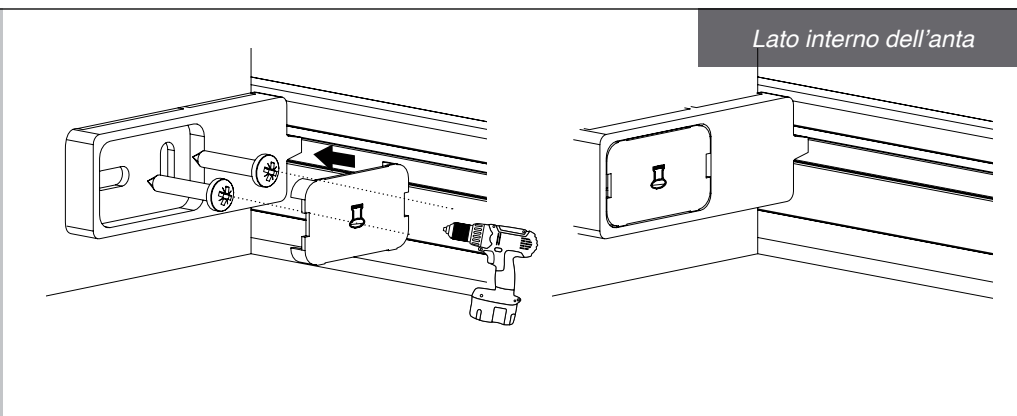
8.6

Segnare e forare.



8.7

- a) Fissare il supporto guida. (viti non incluse).
- b) Regolare se necessario utilizzando i fori oblunghi.
- c) Prima di montare il coperchio, fare scorrere completamente l'anta al fine di garantire un'ulteriore regolazione, se necessario.
- d) Agganciare il coperchio di finitura in dotazione.

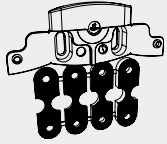


9

Fissaggio dei pattini sulla spalletta

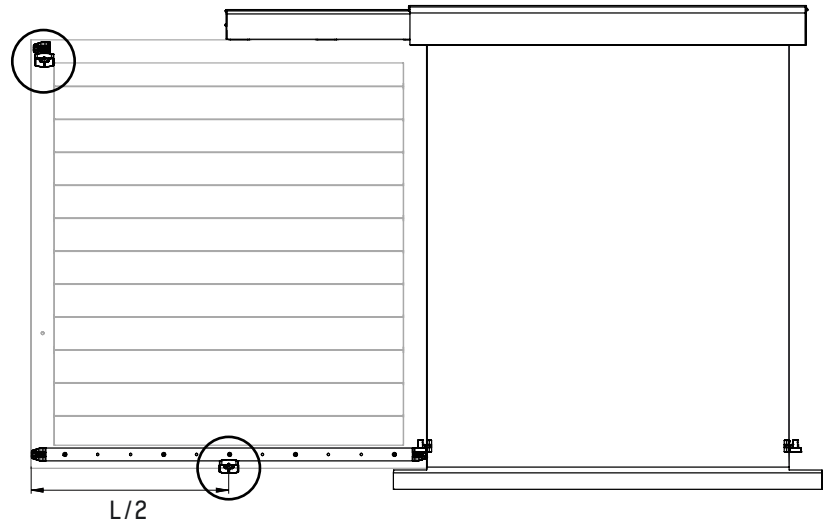


9.1



H3 (x2 ou x4)

Posizionare il primo pattino **H3** in basso e il secondo pattino **H3** in alto dell'anta. Assicurarsi che il pattino sia il più vicino possibile dal distanziale per un'ottima tenuta.



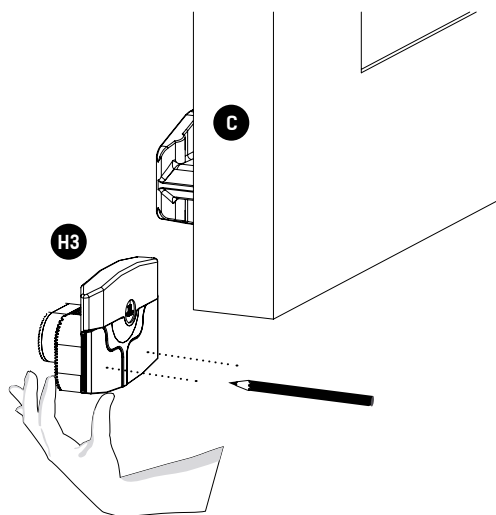
9.2

a) Mantenere il pattino **H3** mentre si sposta l'anta.

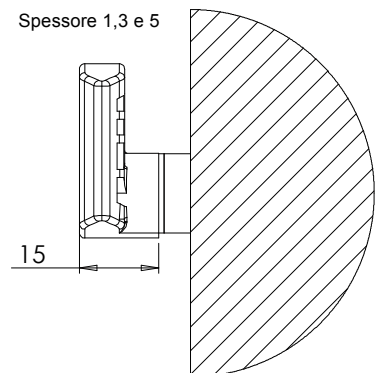
b) Segnare i fori di fissaggio con un pennarello.

NB : È possibile fissare una prima vite per assicurare il corretto allineamento del pattino a muro.

Scegliere lo spessore in base al riporto dell'anta.



Vista in sezione

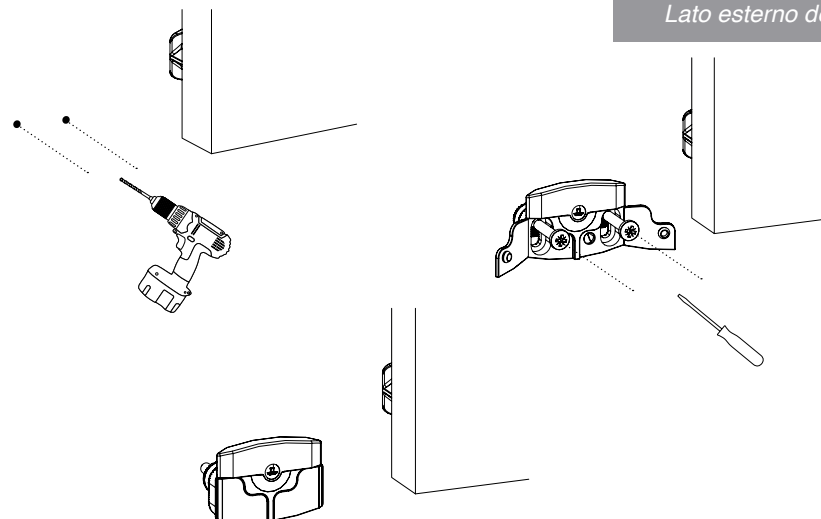


9.3

Avvitare i dadi in modo lasco sul pattino.

Forare e fissare con i 2 tasselli metrici e le 2 viti M6 in dotazione.

Una volta che il pattino è posizionato alla giusta distanza, stringere i dadi.



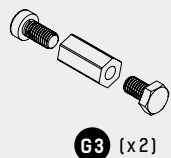
10

Fissaggio dei distanziali

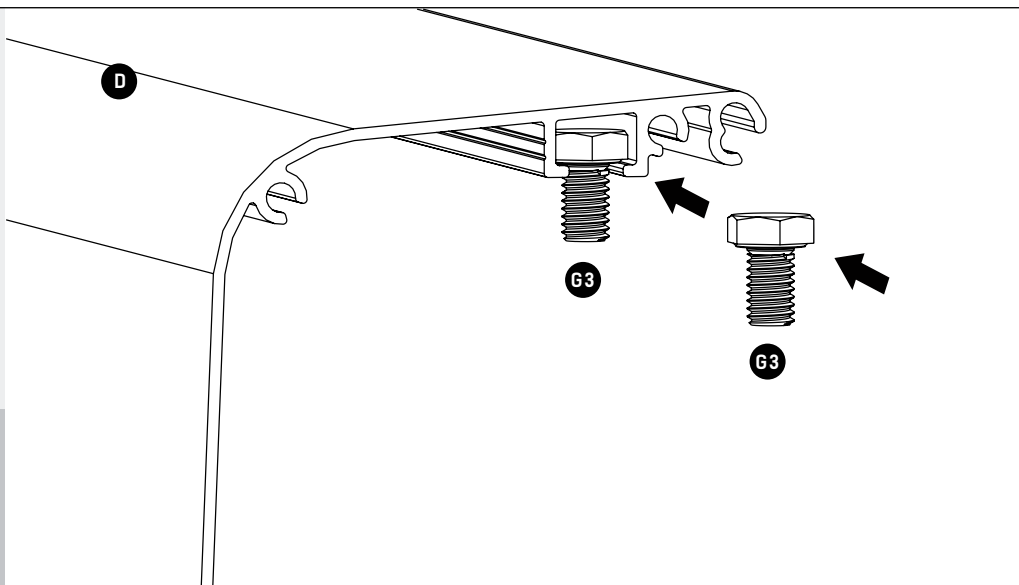
Chiave combinata da 10

Chiave esagonale M6

10.1



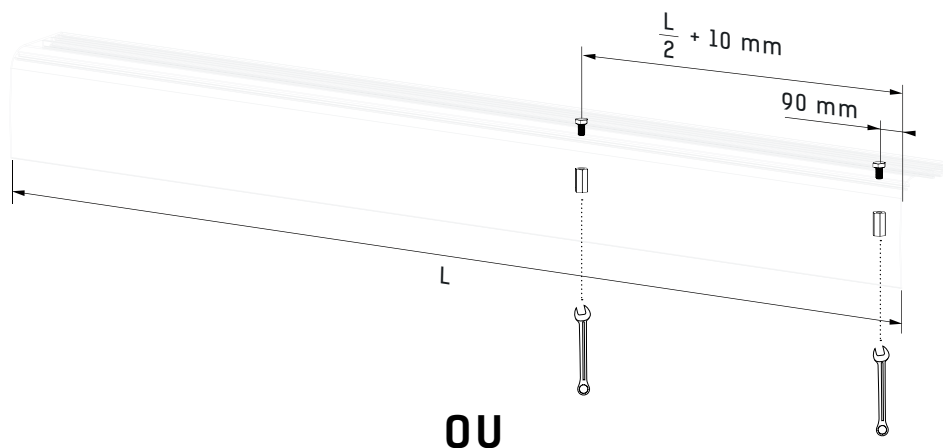
Inserire le due viti a testa esagonale M6x10 G3 in dotazione nella cava della mantovana superiore D.



10.2

- Avvitare il primo distanziale G3 a 90 mm dall'estremità della mantovana D sul lato di chiusura.
- Fissare il secondo distanziale G3 a una distanza pari alla metà di $L/2 + 10$ mm sul lato di chiusura.

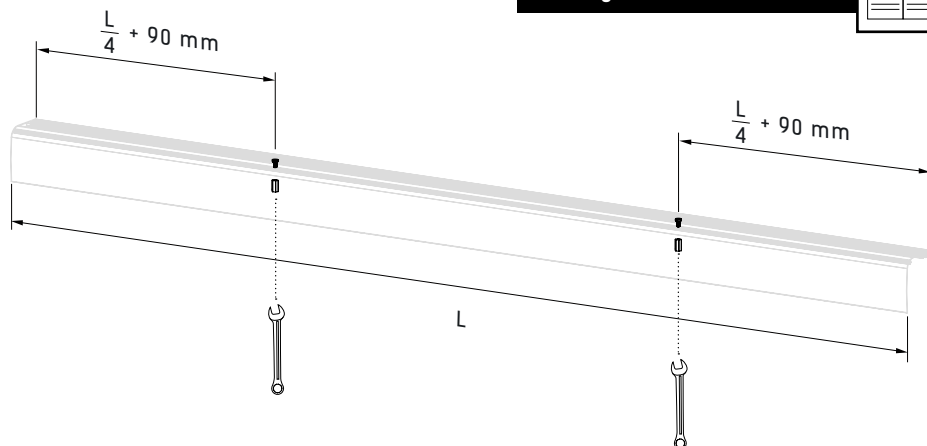
Configurazione 1 anta



10.2

Avvitare i 2 distanziali G3 ognuno a $L/4 + 90$ mm su entrambi i lati della mantovana D.

Configurazione 2 ante

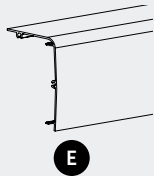


11

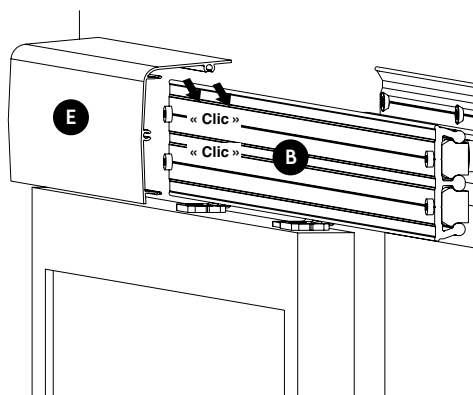
Fissaggio della mantovana sul binario a muro



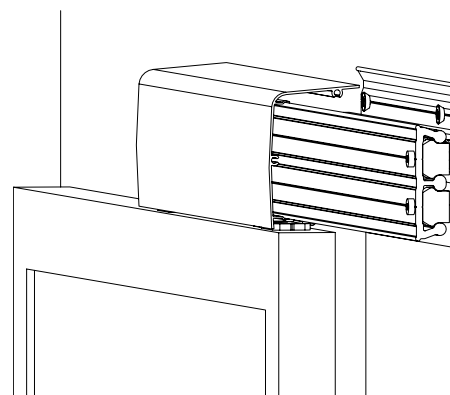
11.1



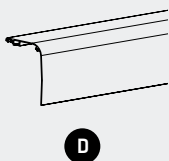
Da praticare con anta ad apertura massima. Agganciare a clip la mantovana mobile **E** sull'estremità del binario guida **B**.



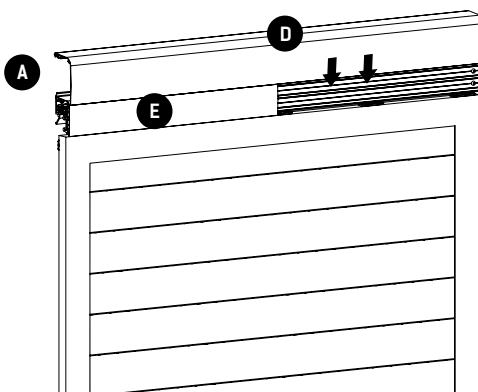
Lato esterno dell'anta



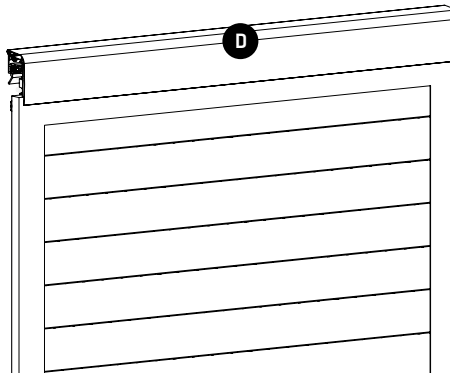
11.2



Da praticare con anta chiusa. Posizionare la mantovana fissa **D** sul binario fisso a muro **A**.



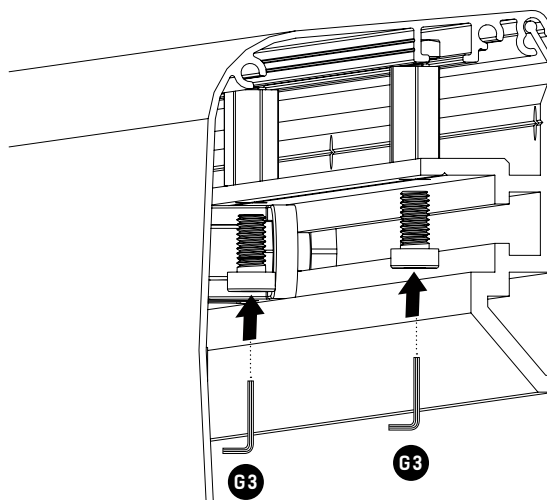
Lato esterno dell'anta



11.3

Da praticare con anta ad apertura massima.

Serrare le 2 viti M6 in dotazione nel kit **G3** per unire il tutto al binario **A**.



Lato esterno dell'anta

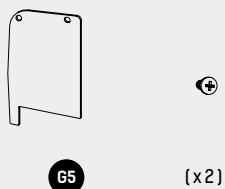
12

Montaggio dei tappi laterali

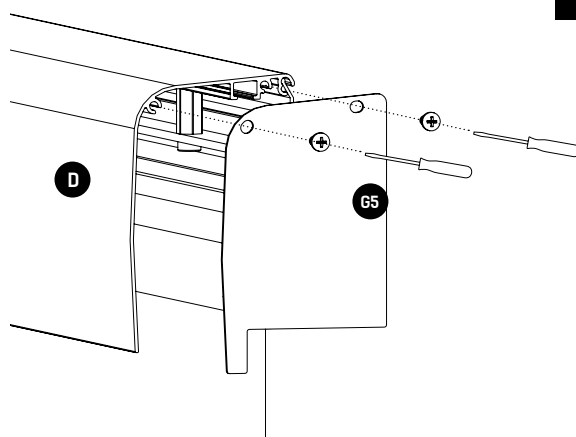


Cacciavite

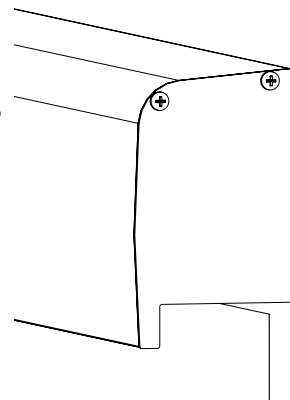
12.1



Fissare il tappo laterale fisso **G5** sulla mantovana **D** lato chiusura con le 2 viti in dotazione.

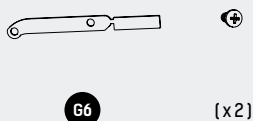


Configurazione 1 anta

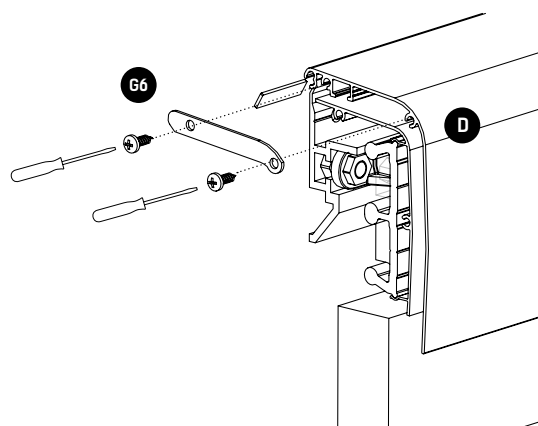


Lato esterno dell'anta

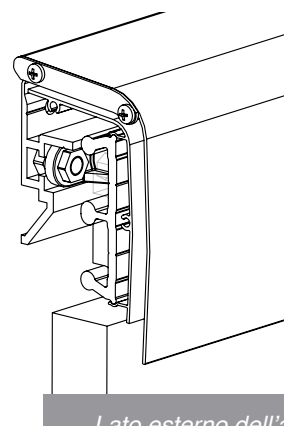
12.2



Sganciare lo spessore e spostarlo tra il muro e la mantovana. Fissare la piccola mascherina laterale **G6** sulla mantovana **D** lato apertura con le 2 viti in dotazione.

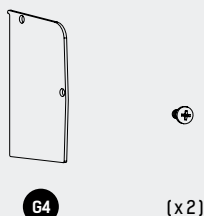


Configurazione 1 anta

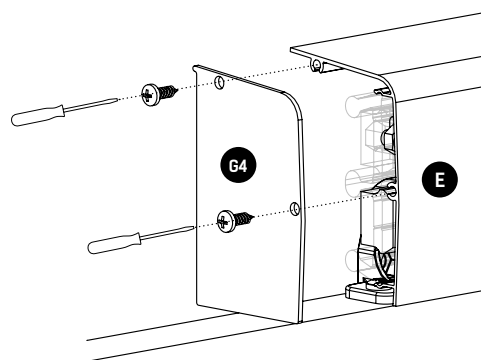


Lato esterno dell'anta

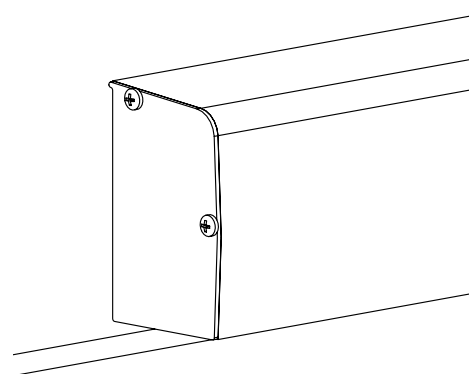
12.3



Fissare il tappo laterale mobile **G4** sul binario guida **B** con le 2 viti in dotazione.



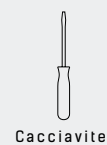
Configurazione 1 anta



Lato esterno dell'anta

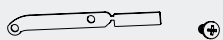
12

Montaggio dei tappi laterali



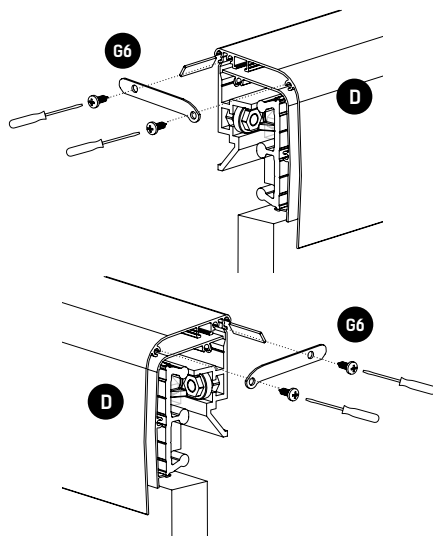
Cacciavite

12.4

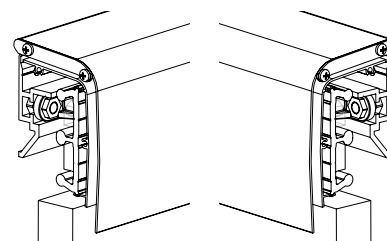


G6 (x2) (x4)

Sganciare lo spessore e spostarlo tra il muro e la mantovana.
Fissare la piccola mascherina laterale G6 su entrambi i lati della mantovana D con le 4 viti in dotazione.

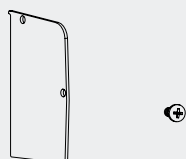


Configurazione 2 ante



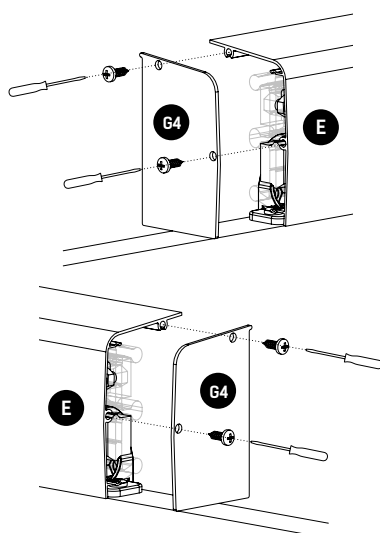
Lato esterno dell'anta

12.5

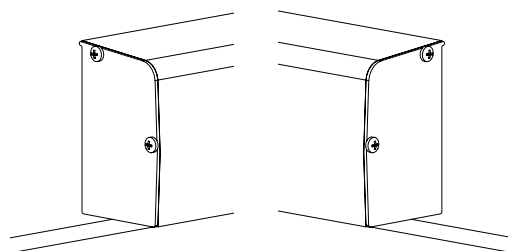


G4 (x2) (x4)

Fissare il tappo laterale mobile G4 su ogni lato del binario guida B usando le 4 viti fornite.



Configurazione 2 ante



Lato esterno dell'anta

13



L'installazione è completata !

Configurazione 1 anta



Configurazione 2 ante

